

No. 10232. AGREEMENT ESTABLISHING THE CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK. DONE AT KINGSTON, JAMAICA, ON 18 OCTOBER 1969¹

N° 10232. ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DES CARAÏBES. FAIT À KINGSTON (JAMAÏQUE) LE 18 OCTOBRE 1969¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 May 1982

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (ANGUILLA)

(With effect from 4 May 1982.)

Registered ex officio on 4 May 1982.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

4 mai 1982

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (ANGUILLA)

(Avec effet au 4 mai 1982.)

Enregistrée d'office le 4 mai 1982.

No. 13339. MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BELGIUM RELATING TO PASSENGER CHARTER AIR SERVICES. SIGNED AT BRUSSELS ON 17 OCTOBER 1972²

N° 13339. MÉMORANDUM D'ACCORD ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET LA BELGIQUE RELATIF AUX SERVICES AÉRIENS AFFRÉTÉS POUR LE TRANSPORT DE PASSAGERS. SIGNÉ À BRUXELLES LE 17 OCTOBRE 1972²

TERMINATION (*Note by the Secretariat*)

The Government of the United States of America registered on 15 April 1982 the Exchange of notes constituting an air transport agreement between the United States of America and Belgium dated at Washington on 23 October 1980.³

The said Agreement, which came into force on 23 October 1980, provides, in its article 22, for the termination of the above-mentioned Agreement of 17 October 1972, as extended.

(15 April 1982)

ABROGATION (*Note du Secrétariat*)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 15 avril 1982 l'Echange de notes entre les Etats-Unis d'Amérique et la Belgique constituant un accord relatif aux transports aériens en date à Washington du 23 octobre 1980³.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 23 octobre 1980, stipule, dans son article 22, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 17 octobre 1972, tel que prorogé.

(15 avril 1982)

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 712, p. 217, and annex A in volumes 713, 813, 867 and 954.

² *Ibid.*, vol. 938, p. 3, and annex A in volumes 1042, 1083, 1112 and 1148.

³ See p. 103 of this volume.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 712, p. 217, et annexe A des volumes 713, 813, 867 et 954.

² *Ibid.*, vol. 938, p. 3, et annexe A des volumes 1042, 1083, 1112 et 1148.

³ Voir p. 103 du présent volume.